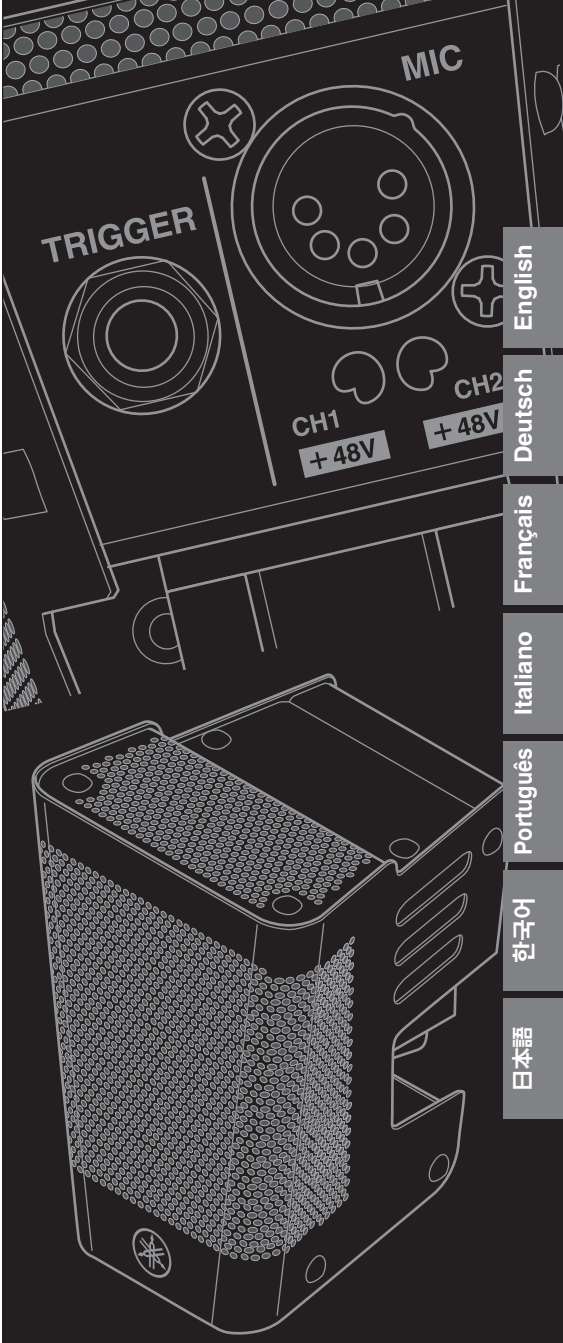
YAMAHA

DRUM SENSOR UNIT
DRUM SENSOREINHAIT
UNITÉ DE CAPTEUR POUR BATTERIE
UNITÀ SENSORE TAMBURO
UNIDADE DE SENSOR DE TAMBOR
드럼 센서 장치
ドラムセンサーユニット

DSU50

Owner's Manual
Benutzerhandbuch
Mode d'emploi
Manuale di istruzioni
Manual do Proprietário
사용설명서
取扱説明書



English
Deutsch
Français
Italiano
Português
한국어
日本語

EN DE FR IT PT KO JA

PRÉCAUTIONS D'USAGE

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'INSTALLATION

Conservez ce manuel en lieu sûr et d'accès aisé pour toute référence ultérieure.

⚠ *AVERTISSEMENT*

Respectez toujours les précautions élémentaires énumérées ci-dessous afin d'éviter les risques de blessures graves ou même mortelles causées par une électrocution, un court-circuit, des dommages, un incendie ou d'autres risques. Ces précautions incluent mais sans s'y limiter les risques suivants :

Démontage interdit

- Ce produit ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur. N'essayez jamais de démonter ni de modifier de quelque manière les composants internes.

Avertissement relatif à la présence d'eau

- N'exposez pas le produit à la pluie, ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide et ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures ou de dégouliner. Toute infiltration de liquide tel que de l'eau à l'intérieur du produit risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou des dysfonctionnements.
- Ne branchez et débranchez jamais un câble électrique avec les mains mouillées.

Avertissement sur les risques d'incendie

- Ne placez pas d'objets brûlants ou de flammes nues à proximité du produit, au risque de provoquer un incendie.

Raccordements

- Veillez à toujours lire le manuel du dispositif à connecter et à suivre ses consignes. Le non-respect de cette procédure risque d'entraîner un incendie, une surchauffe, une rupture ou des dysfonctionnements.

En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivants se produit, coupez immédiatement l'alimentation du dispositif connecté et débranchez tous les câbles du produit. Faites immédiatement inspecter ou réparer le produit par un technicien Yamaha qualifié.
  - Le produit émet une odeur bizarre ou de la fumée.
  - Un objet ou de l'eau a pénétré à l'intérieur du produit.
  - Une brusque perte de son est survenue durant l'utilisation du produit.
  - Des fissures ou d'autres dommages sont visibles sur le produit.

⚠ *ATTENTION*

Respectez toujours les précautions élémentaires énumérées ci-dessous afin d'éviter les risques de blessures corporelles pour l'utilisateur ou d'autres personnes, ou un endommagement du produit ou d'autres biens matériels. Ces précautions incluent mais sans s'y limiter les risques suivants :

Assemblage

- Assemblez l'instrument dans la séquence correcte en suivant les instructions de montage de ce manuel. Veillez aussi à resserrer régulièrement les vis ou boulons. Le non-respect de cette consigne risque de provoquer un endommagement de l'instrument, voire des blessures.

Emplacement

- Avant de déplacer le produit, débranchez tous les câbles connectés afin d'éviter leur endommagement ou des blessures si quelqu'un venait à trébucher dessus.
- Lorsque vous fixez ce produit sur un pied de micro, réglez l'angle du microphone et la position du pied de micro de sorte que le microphone ou le pied ne se renversent pas. Sinon, ce produit risque de se renverser ou de tomber, causant des dommages ou des blessures.

Raccordements

- Avant de raccorder le produit à d'autres appareils, mettez tous les appareils concernés hors tension. En outre, avant d'activer ou de désactiver l'alimentation fantôme, ou avant de brancher ou de débrancher le microphone, vérifiez que le niveau de volume de tous les appareils connectés est sur la position minimale. Le non-respect de ces mesures peut provoquer une perte d'acuité auditive, entraîner un risque d'électrocution ou endommager l'appareil.

Manipulation

- N'insérez pas de corps étranger, tel que du métal ou du papier, à l'intérieur de toute ouverture ou tout interstice du produit. Le non-respect de cette procédure risque d'entraîner un incendie, un choc électrique ou des dysfonctionnements.
- Ne posez pas d'objets lourds et ne reposez jamais le poids de votre corps sur le produit, et n'exercez pas de force excessive sur les connecteurs.

- Conservez ce produit hors de portée des enfants. N'utilisez pas ce produit dans des endroits où il serait à la portée des enfants.
- Conservez les petites pièces hors de portée des enfants en bas âge. Vos enfants risquent de les avaler accidentellement.
- Ne tirez jamais sur des câbles connectés. Sinon, le produit risquerait de tomber et d'être endommagé ou de causer des blessures.
- Débranchez tous les câbles avant de nettoyer l'unité. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique.

AVIS

Pour éviter les risques de dysfonctionnement/d'endommagement du produit, la perte de données ou des dommages matériels, suivez les consignes ci-dessous.

■ Manipulation

- N'exposez pas le produit à une poussière excessive, ni à des températures très basses ou élevées (comme par exemple à la lumière directe du soleil, à proximité d'un appareil de chauffage ou dans un véhicule durant la journée) pour éviter un endommagement de la finition, un endommagement des composants internes ou un fonctionnement instable.
- Ne posez pas d'objets en vinyle, plastique ou caoutchouc sur le produit, car cela pourrait décolorer sa finition.

■ Entretien

- Utilisez un chiffon doux et sec (ou légèrement humidifié) pour le nettoyage du produit. N'utilisez pas de diluant à peinture, de solvant, d'alcool, de liquide de nettoyage ni de chiffon de lavage chimique.

Informations

■ À propos de ce manuel

- Les illustrations figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions.
- Les noms de société et les noms de produit mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

■ À propos de la mise au rebut

- Au moment de la mise au rebut de ce produit, veuillez contacter les autorités compétentes de votre région.

Yamaha ne peut être tenu responsable des dommages matériels causés par une mauvaise manipulation du produit ou par des modifications apportées au produit.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le radiateur et le corps humain.

(555-M04 ISED mobile SAR fr 01)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(555-M13 ISED RSS fr 01)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(58-M02 WEEE fr 01)

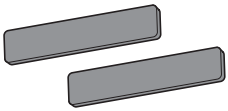
Bienvenue

Nous vous remercions d'avoir choisi le DSU50 de Yamaha.
Ce produit est une unité de capteur pour batterie (appelée « unité de capteur » dans la suite de ce manuel), combinant dans une même unité un capteur à microphone (optimisé pour l'enregistrement stéréo de performances de batterie acoustiques) et un capteur de déclenchement pour grosses caisses.
Il peut aussi être incorporé comme unité de capteur d'expansion au module EAD50 (Electronic Acoustic Drum) de Yamaha. En outre, vous pouvez installer cette unité sur un pied de micro pour l'utiliser comme microphone stéréo autonome en vue d'enregistrements.
Pour une utilisation optimale de ce produit, lisez ce manuel dans son intégralité avant l'utilisation. Conservez ce manuel en lieu sûr pour toute référence ultérieure.

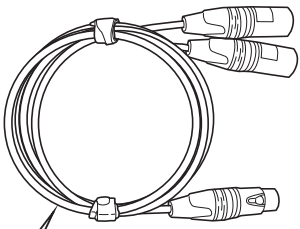
Accessoires fournis

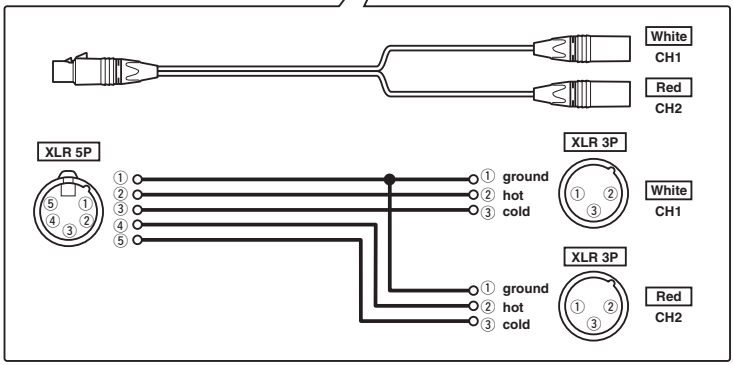
Les accessoires suivants sont fournis avec ce produit. Vérifiez que tous ces éléments sont inclus dans l'emballage.

- ☐ **Unité principale DSU50 ×1**
- ☐ **Mode d'emploi (ce document) ×1**
- ☐ **Coussinets adhésifs ×2**



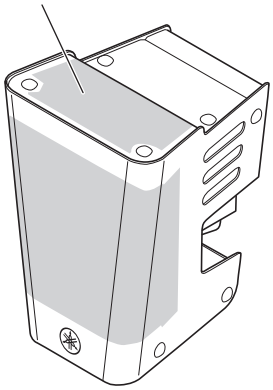
- ☐ **Câble pour microphone XLR stéréo à 5 broches (1,4 m de long, avec serre-câble) ×1**
  (appelé « câble XLR stéréo » dans la suite de ce manuel)



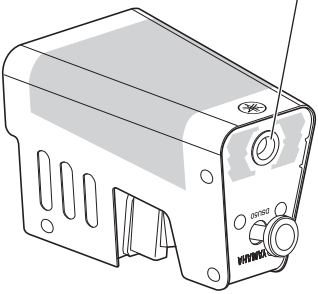


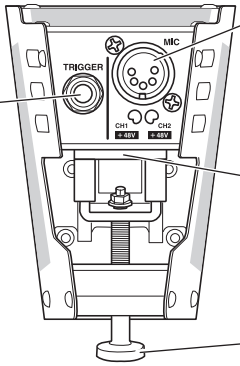
Noms et fonctions

Capteur à microphone



Orifice de montage pour pied de micro





Prise MIC

Branchez-y le câble XLR stéréo fourni.

Prise TRIGGER

Branchez-y la fiche d'un câble jack mono ou jack stéréo (appelé « câble jack » dans la suite de ce manuel) disponible dans le commerce.

Capteur de déclenchement

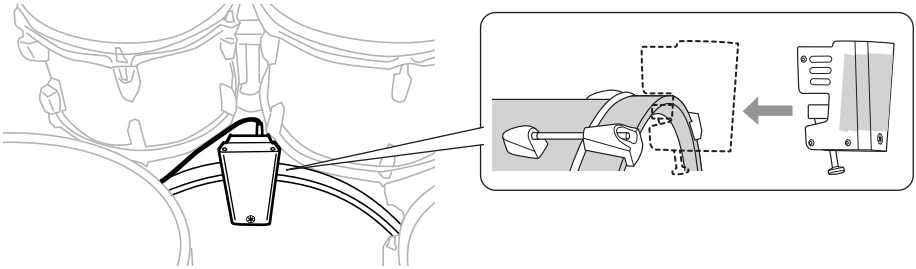
Vis de fixation

Installation

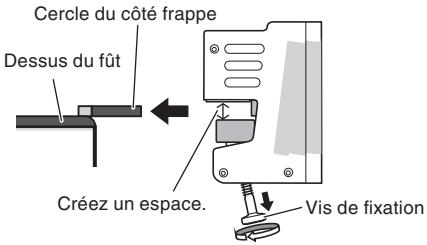
Montage sur une grosse caisse

Cercle droit standard

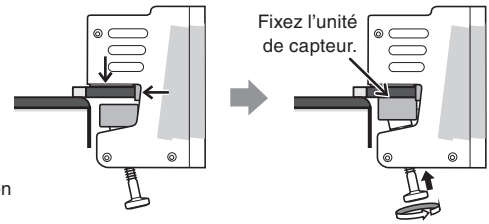
Cercles en bois



1, 2



3



1 **Desserrez la vis de fixation pour obtenir un espace plus grand que l'épaisseur du cercle.**

2 **Glissez l'unité de capteur sur le dessus du cercle de grosse caisse du côté frappe, en l'enfonçant aussi profondément que possible.**

3 **Positionnez l'unité de capteur de sorte qu'elle touche l'extrémité et le dessus du cercle, puis resserrez la vis de fixation.**

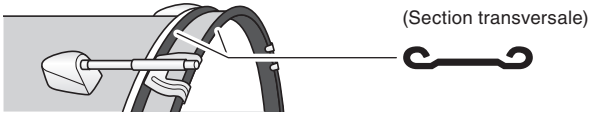
AVIS

Serrez fermement la vis de fixation, en veillant à ce que l'unité de capteur soit correctement fixée et ne bouge pas. Sinon, l'unité de capteur risque de se détacher et de tomber durant le jeu.

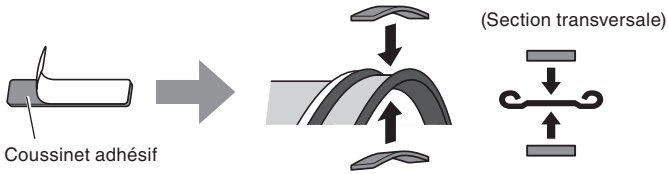
Autres types de cercles

Cercles métalliques

Type à profil irrégulier



1 **Collez les coussinets adhésifs fournis sur le dessus du cercle, en plaçant un sur la surface intérieure et l'autre sur la surface extérieure du cercle.**



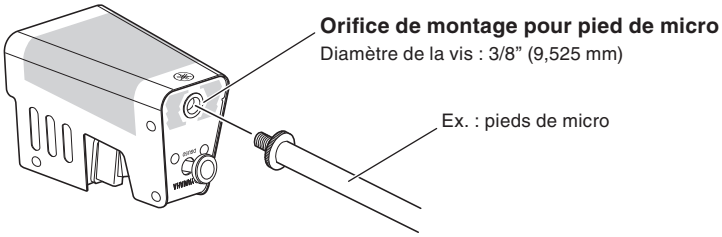
AVIS

Veillez à ce que les coussinets remplissent tout le renfoncement du cercle, de sorte que l'unité de capteur soit fermement maintenue en place. Si les coussinets adhésifs ne sont pas utilisés, l'unité de capteur risque de se détacher et de tomber durant le jeu.

2 **Fixez l'unité de capteur en suivant la même procédure que pour les cercles standard.**

Montage sur un pied de micro

1 **Vous pouvez monter ce produit sur un pied de micro disponible dans le commerce via l'orifice de montage pour pied de micro sur le dessous du produit.**

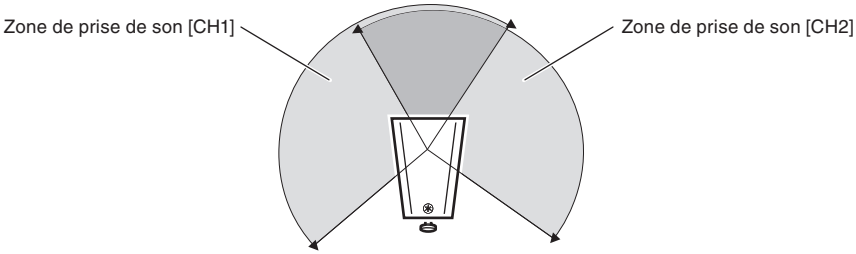


⚠ ATTENTION

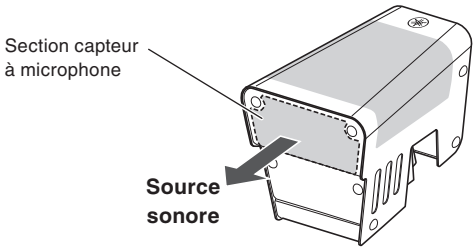
Vérifiez que les vis du pied de micro sont fermement serrées.

Si les vis sont mal serrées, le microphone risque de tomber, causant des dommages ou des blessures.

- **Orientation du microphone**



Orientez la section capteur à microphone de l'unité principale (voyez l'illustration ci-dessous) vers la source sonore.



Connexions

Connexion du DSU50 à un module EAD50

1 **Branchez la fiche à 5 broches du câble XLR stéréo fourni à la prise MIC du DSU50.**

2 **Branchez la fiche [CH1 (blanche)] à 3 broches à la prise MIC 1 (MIC 1) et la fiche [CH2 (rouge)] à 3 broches à la prise MIC 2 (MIC 2) sur le panneau arrière du module EAD50.**

3 **Branchez un câble jack disponible dans le commerce à la prise TRIGGER du DSU50 et branchez l'autre fiche du câble à la prise TRIGGER INPUT (TRIGGER) du module EAD50.**

NOTE

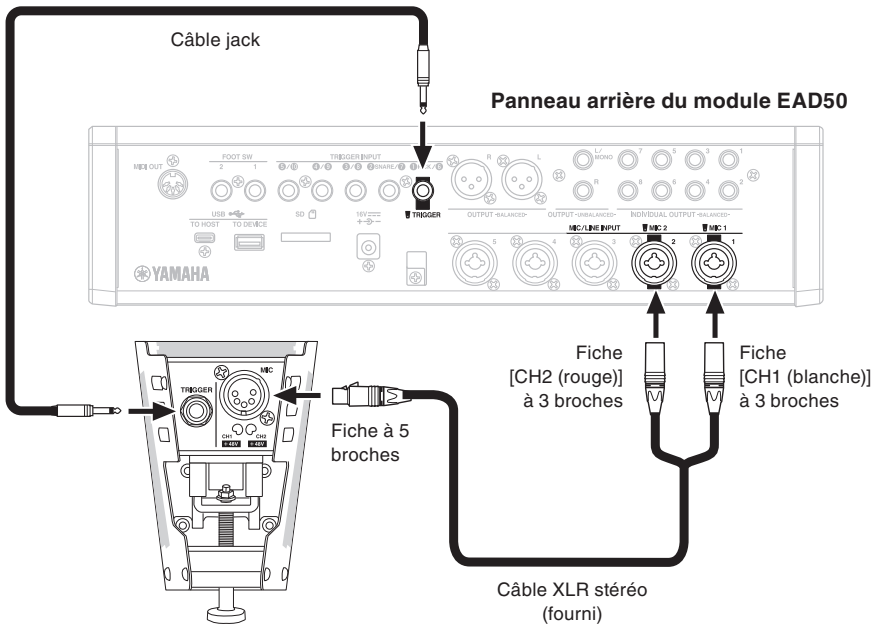
Si vous ne comptez pas utiliser la fonction de déclenchement, ignorez l'étape 3.

⚠ ATTENTION

Ne branchez et ne débranchez jamais des câbles quand le module EAD50 est sous tension.

Cela pourrait causer des dommages auditifs ou un endommagement des dispositifs.

Pour des instructions détaillant l'utilisation après les connexions, reportez-vous au Guide rapide du module EAD50.



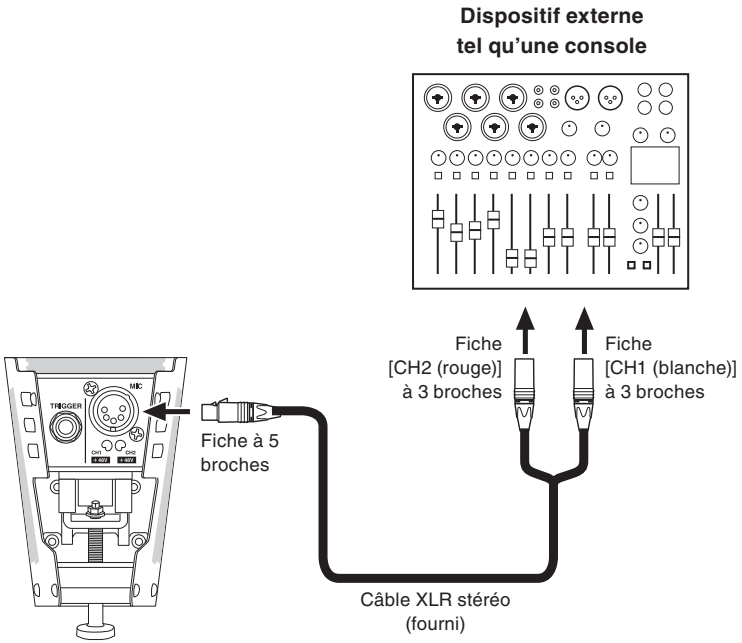
Connexion à un dispositif externe tel qu'une console

1 **Branchez la fiche à 5 broches du câble XLR stéréo fourni à la prise MIC du DSU50.**

2 **Branchez la fiche [CH1 (blanche)] à 3 broches et la fiche [CH2 (rouge)] à 3 broches aux prises MIC du dispositif externe.**

⚠ ATTENTION

Ne branchez et ne débranchez jamais des câbles quand les dispositifs sont sous tension.



Utilisation comme microphone (capteur à microphone)

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit requiert une alimentation fantôme. Réglez toujours le gain d'entrée et le niveau du signal de sortie des dispositifs externes sur le minimum avant de mettre l'alimentation fantôme sous tension et hors tension.

Le non-respect de cette consigne pourrait causer des dommages auditifs ou un endommagement du dispositif.

1 **Mettez l'alimentation fantôme du dispositif externe connecté sous tension pour alimenter le microphone.**

NOTE

Une alimentation fantôme est requise pour chacun des canaux [CH1] et [CH2].

2 **Produisez du son à proximité du microphone.**

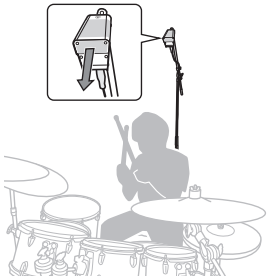
Astuces pour l'utilisation

Vous pouvez monter ce produit sur un pied de micro et le positionner en hauteur devant ou derrière une batterie, et l'utiliser comme microphone overhead stéréo ou comme microphone d'ambiance.

NOTE

En cas de Larsen sur scène, tournez les moniteurs à proximité hors de l'axe de ce produit.

Surplombant l'arrière de la batterie



Utilisation comme déclencheur de grosse caisse (capteur de déclenchement)

1 **Connectez ce produit à la prise d'entrée déclencheur du module de sons de batterie avec un câble jack disponible dans le commerce.**

Branchez une extrémité du câble à ce produit et l'autre extrémité au module du sons de batterie.

2 **Configurez les paramètres de déclenchement appropriés sur le module de sons de batterie.**

Si vous utilisez le module EAD50, configurez le type de pad pour le DSU50. Pour des détails, reportez-vous au guide d'utilisation du module EAD50.

Guide de dépannage de déclenchement

NOTE

Ce chapitre décrit l'utilisation de ce produit en combinaison avec le module EAD50.

Aucun son ou le volume semble trop faible.

- Vérifiez que ce produit et votre module de déclenchement de batterie sont correctement connectés avec le câble jack, et que tous les câbles sont en bon état.
- Vérifiez que les paramètres du module EAD50 sont correctement configurés. Par exemple, la valeur du paramètre [Min Level] ne doit pas être trop élevée et le paramètre [Gain] ne doit pas être réglé sur une valeur trop faible. En cas d'absence de réponse aux seules frappes légères, abaissez la valeur [Min Level].
- Assurez-vous que le module EAD50 est correctement connecté au casque ou à un autre dispositif audio tel qu'un amplificateur et/ou des haut-parleurs. Vérifiez aussi que l'équipement en question est sous tension et que les niveaux sont correctement réglés.

Double déclenchement, à savoir plusieurs sons produits en réponse à une frappe unique.

- Diminuez la valeur du paramètre [Sensitivity] du module EAD50. Si cela n'améliore pas la situation, essayez d'augmenter la valeur du paramètre [Reject Time]. Notez toutefois qu'une valeur trop élevée de ce paramètre risque de dégrader la réponse pour les roulements. Effectuez le réglage nécessaire.
- Plus le son de la grosse caisse est maintenu (sustain), plus le risque de double déclenchement augmente. Diminuez le temps de maintien.

Diaphonie, à savoir des sons produits même quand la batterie n'est pas jouée.

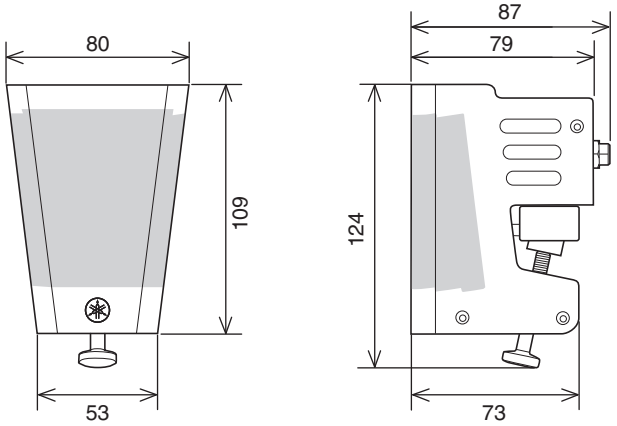
- Augmentez la valeur du paramètre [Min Level] du module EAD50. Notez toutefois qu'une valeur trop élevée de ce paramètre risque d'empêcher la production de son en réponse à des frappes légères. Effectuez le réglage nécessaire.
- Modifiez la tension de vos peaux de batterie pour éliminer les vibrations causées par la résonance.
- Vous pouvez aussi prévenir la diaphonie en écartant les fûts ou en montant le fût doté d'un capteur de déclenchement sur un stand dédié.
- Changez la position de l'ampli de basse et d'autres haut-parleurs ou baissez leur volume.

Le volume des sons produits ne reflète pas la force de frappe.

- Réglez la valeur du paramètre [Gain] du module EAD50. Pour affiner ce réglage, changez les valeurs des paramètres [Vel Curve], [Min Level/Max Level], [Min Velocity/Max Velocity], et/ou d'autres paramètres du module EAD50.

Dimensions

Dimensions de l'unité principale

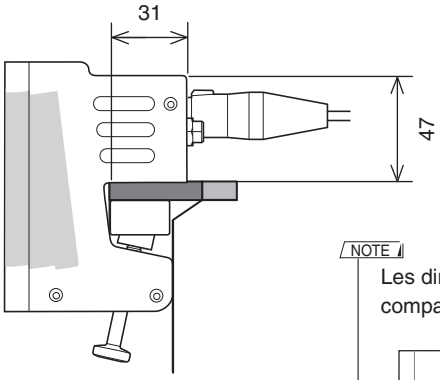


Unité : mm

Hauteur et profondeur depuis le cercle fixé

AVIS

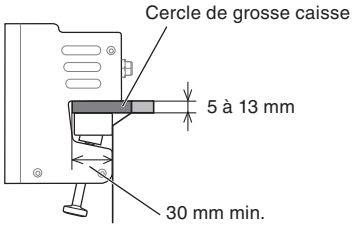
Assurez-vous que l'unité de capteur et la fiche ne sont en contact avec aucun des toms ni d'autres instruments.



Unité : mm

NOTE

Les dimensions de cercles suivantes sont compatibles.



Caractéristiques techniques

Microphone	Type	Micro à condensateur (avec paire de capsules spécialement appareillées et transistor FET)
	Courbe de directivité	Cardioïde x 2 canaux (stéréo XY)
	Plage de fréquence	60 Hz à 20 kHz
	Sensibilité	14 mV/Pa (1 kHz), 1 Pa = 94 dB SPL
	Dynamique	121 dB (1 kHz, SPL max., pondéré A
	Impédance de sortie	115 Ω (1 kHz)
	SPL max. d'entrée	136 dB SPL (1 kHz, DHT = 1%)
	Alimentation fantôme	48 V, 7 mA (pour chaque canal)
	Connecteur de sortie	MIC (XLR stéréo à 5 broches, symétrique)
Déclencheur	Système de capteur	Capteur de grosse caisse (piézo)
	Prise de sortie	TRIGGER (prise jack mono standard)
Dimensions/ poids	Dimensions	80 (W) × 87 (D) × 124 (H) mm
	Poids	370 g
Accessoires fournis	Mode d'emploi (ce document), câble pour microphone XLR stéréo à 5 broches (1,4 m de long, avec serre-câble, côté DSU50 : XLR-F à 5 broches, côté sortie : XLR-M à 3 broches × 2), Coussinets adhésifs	
Orifice de montage pour pied de micro	Conçu pour des vis de 3/8" (9,525 mm)	

* Le contenu de ce manuel s'applique aux dernières spécifications en date au moment de la publication. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

LIMITED WARRANTY FOR CUSTOMERS IN THE UNITED STATES

For a copy of your YAMAHA® Limited Warranty, please visit the website identified below. For assistance, additional product information, or to request a copy of your warranty, you may also visit and complete the Customer Service & Support form at **www.usa.yamaha.com/support/contacts/form.html,** or contact Customer Service & Support at the below address or telephone number.

Website

www.usa.yamaha.com/support/warranty/keyboards/

Customer Service & Support

Yamaha Corporation of America
Attn: Customer Service
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, California 90620
Telephone: 800-854-1569

For India

Product Information Brochure (As per Rule 11(1A) (b) of the Plastic Waste Management Rules, 2016, as amended)

Brand Owner: Yamaha Music India Pvt. Ltd.

Registration Number: BO-10-000-11-AAACY3314N-23 and IM-19-000-07-AAACY3314N-24

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Bahasa indonesia

Untuk detail produk, hubungi perwakilan Yamaha terdekat atau distributor resmi Anda dengan mengakses barcode 2D di bawah ini.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的 Yamaha 代表或授权经销商，可通过访问下方的二维码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 엑세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.

https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI37_10m

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland — English

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz — Deutsch

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse — Français

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland — Nederlands

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza — Español

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera — Italiano

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suiça — Português

Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia

Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία — Ελληνικά

Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz — Svenska

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits — Norsk

Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz — Dansk

De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille — Suomi

Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue

Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii — Polski

Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku — Česky

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor

Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára — Magyar

A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség

Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele — Eesti keel

Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti aljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printditav fail) või pöörduge Teie regioni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē — Latviešu

Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsts apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona

Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje — Lietuvių kalba

Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė

Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku — Slovenčina

Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor

Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici — Slovenščina

Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor

Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария — Български език

За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство

Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția — Limba română

Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske — Hrvatski

Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor

https://europe.yamaha.com/warranty/

URL_5

修理に関するお問い合わせ

お買い上げの販売店、または下記の修理ご相談センターにご連絡ください。

※ 修理をご依頼いただくときは、製品名、品番などとあわせて、故障の状態をできるだけ詳しくお知らせください。

◆ 修理ご相談センター

フリーダイヤル
0120-149-808

携帯電話、IP電話からは
050-3852-4106

受付 月曜日～金曜日 10:00 ～ 17:00
（祝日、センター指定休日を除く）

FAX ● 東日本(北海道/東北/関東/甲信越/東海): 03-5762-2125
● 西日本(北陸/近畿/中国/四国/九州/沖縄): 06-6649-9340

◆ 修理品お持込み窓口

受付 月曜日～金曜日 10:00 ～ 17:00
（祝日、センター指定休日を除く）

※ お電話は、修理ご相談センターでお受けします。

● 東日本サービスセンター
〒143-0006 東京都大田区平和島2丁目1-1 JMT京浜E棟A-5F
FAX 03-5762-2125

● 西日本サービスセンター
〒556-0011 大阪市浪速区難波中1丁目13-17 ナンバ辻本ビル7F
FAX 06-6649-9340

製品の仕様や取り扱いに関するお問い合わせ

お買い上げの販売店、または下記のお客様コミュニケーションセンターにご連絡ください。

◆ お客様コミュニケーションセンター
ギター・ドラムご相談窓口

フリーダイヤル **0120-143-808**

携帯電話、IP電話からは **050-3852-4093**

受付 月曜日～金曜日 10:00 ～ 17:00
（祝日、センター指定休日を除く）

ヤマハ サポート・お問い合わせ
https://jp.yamaha.com/support/

ヤマハ楽器音響製品お客様サポート
LINE公式アカウント

保証とアフターサービス This warranty applies only to products distributed in Japan.

保証書

● 本書に保証書が掲載されています。購入を証明する書類(レシート、売買契約書、納品書など)とあわせて、大切に保管してください。

アフターサービス

● お困りの際は、まず取扱説明書をご確認ください。解決しない場合は、お買い上げの販売店、または上記窓口にご相談ください。

● **保証期間中の修理について**
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

● **保証期間経過後の修理について**
修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により修理(有償)させていただきます。

● **補修用性能部品の最低保有期間**
製品の機能を維持するために必要な部品の最低保有期間は8年です。

消耗部品の交換について

● 本機には使用年月とともに性能が劣化する消耗部品が使用されています。消耗部品の劣化の進行度合いは、使用環境や使用時間などによって異なります。

● 消耗部品の交換は、お買い上げの販売店、または上記の修理ご相談センターにご相談ください。

持込修理

保 証 書 (This warranty is valid only in Japan.)

本書は、保証規定により無料修理をお約束するものです。保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合は、商品と本書をご持参のうえ、上記「修理に関するお問い合わせ」に記載のお問い合わせ先にご依頼ください。ご依頼の際は、購入を証明する書類 (レシート、売買契約書、納品書など) をあわせてご提示ください。

※品名		※品番	
※製造番号			
※お買い上げ日	年　月　日	保証期間：お買い上 1 年間 本体 (付属品含む)	
お客様 ご住所	〒		
お客様 お名前	様		
お客様 電話	(　　)		
※販売店 住所	〒		
※販売店 店名	印		
※販売店 電話	(　　)		

ご販売店様へ　※欄は必ず記入してからお客様にお渡しください。

ご記入いただきましたお客様のお名前、ご住所などの個人情報は、本保証規定に基づく無料修理に関する場合のみ使用いたします。取得した個人情報は適切に管理し、法令に定める場合を除き、お客様の同意なく第三者に提供することはありません。

= 保 証 規 定 =

1. 保証期間において正常な使用状態(取扱説明書などの注意書きに従った使用状態)で故障した場合には無料修理をいたします。
注) 本部の接着はがれにつきましては本体交換ではなく、無料修理とさせていただきます。
2. 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合は、商品と本書をご提示のうえ、お買上げの販売店にご依頼ください。ご贈答品、ご転居後の修理について、お買上げの販売店にご依頼できない場合にはヤマハ修理ご相談センターにお問い合わせください。
3. 保証期間内でも次の場合は有料とさせていただきます。
(1) 本書のご提示がない場合
(2) 本書のお客様欄に記入がない場合、本書または購入を証明する書類 (レシート、売買契約書、納品書など) にお買い上げの年月日および販売店の記入がない場合、ならびに字句を書き換えられた場合
(3) 使用上の誤り、不当な修理や改造による故障、損傷
(4) お買い上げ後の移動、輸送、落下などによる故障、損傷
(5) 火災、地震、風水害、落雷、その他天災地変、公害、鼠害、塩害などによる故障、損傷
(6) 経時変化または酸化などによる塗装面及び金属面の自然な退色、変色
(7) 過湿、過乾燥によって生じる故障、損傷
(8) 消耗部品交換
(9) お客様のご要望により出張修理を行なう場合の出張料金
4. この保証書は日本国内においてのみ有効です。
5. この保証書は再発行いたしませんので大切に保管してください。

※ この保証書は本書に示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、お買い上げの販売店へお問いあわせください。

株式会社ヤマハミュージックジャパン
〒220-0012　横浜市西区みなとみらい 5 丁目 1 番 2 号
横浜シンフォステージ ウエストタワー
株式会社ヤマハミュージックジャパン LM 事業戦略部

© 2026 Yamaha Corporation
Published 01/2026
IPES-A0

VJD7750